

# HoMEDICS®

## GARANTÍA LIMITADA POR DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que no tengan defectos de fabricación ni de mano de obra por un plazo de dos años a partir de la fecha de compra original, con las siguientes excepciones. HoMedics garantiza que sus productos no tendrán defectos de material ni de mano de obra bajo condiciones de uso y servicio normales. Esta garantía se extiende únicamente a consumidores y no a distribuidores.

Para obtener servicio para su producto HoMedics, envíe por correo el producto y su recibo de compra fechado (como comprobante de compra), con franqueo pago, a la siguiente dirección:

HoMedics Consumer Relations  
Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI 48390

No se aceptarán pagos contra entrega.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero sin limitarse a, distribuidores, posteriores consumidores o compradores del producto a un distribuidor, o compradores remotos, a obligar a HoMedics de forma alguna más allá de las condiciones aquí establecidas. La garantía de este producto no cubre daños causados por uso inadecuado o abuso, accidente, conexión de accesorios no autorizados, alteración del producto, instalación inadecuada, reparaciones o modificaciones no autorizadas, uso inadecuado de la fuente de energía/electricidad, cortes de energía, caída del producto, funcionamiento incorrecto o daño de una pieza de funcionamiento debido al no cumplimiento del mantenimiento recomendado por el fabricante, daños durante el transporte, robo, descuido, vandalismo, condiciones climáticas, pérdida de uso en el período durante el cual el producto está en una instalación de reparación o a la espera de piezas o reparación, o cualquier otra condición, sin importar cual sea, que se encuentre fuera del control de HoMedics.

Esta garantía es válida únicamente si el producto es comprado y operado en el país en el cual se compró el producto. Un producto que requiera modificaciones o adaptación para habilitar su funcionamiento en cualquier país que no sea aquél para el que fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no están cubiertos bajo esta garantía.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTABLECIDA SERÁ LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUYENDO NINGUNA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD NI NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HoMEDICS NO TENDRÁ RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE NI ESPECIAL. BAJO NINGÚN CONCEPTO ESTA GARANTÍA REQUERIRÁ MÁS QUE LA REPARACIÓN O CAMBIO DE ALGUNA PIEZA O PIEZAS QUE SE HALLEN DEFECTUOSAS DENTRO DEL PERÍODO DE VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. NO SE EFECTUARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE REPUESTO DISPONIBLES PARA LOS MATERIALES DEFECTUOSOS, HoMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE REALIZAR SUSTITUCIONES EN VEZ DE REPARAR O CAMBIAR.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, embalados otra vez y/o abiertos y vueltos a cerrar, incluyendo entre otras cosas la venta de dichos productos en sitios de remate por Internet y/o la venta de dichos productos por revendedores o mayoristas. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente con respecto a cualquier producto o pieza del mismo que estén reparados, cambiados, alterados o modificados sin el consentimiento previo explícito y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos. Es posible que usted tenga derechos adicionales que pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de ciertos países, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso.

Por más información con respecto a nuestra línea de productos en los EE.UU., visítenos en: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

©2008 HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas, reservados todos los derechos. HoMedics® es una marca registrada de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Masseur In-A-Box™ y Fold & Hold™ son marcas registradas de HoMedics, Inc. y sus compañías afiliadas. Reservados todos los derechos.

IB-RMM300HA

**2 años**  
garantía limitada

Distributed by  
**HoMEDICS®**

# Masseur In-A-Box™

## Portable Massage Mat



Instruction Manual and  
Warranty Information

**2** year  
limited warranty

RMM-300H

El manual en español  
empieza a la página 9

## IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING DANGER- TO REDUCE THE RISK OF ELECTROCUTION:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- NEVER use pins or other metallic fasteners with this appliance.
- Keep dry - DO NOT operate in a wet or moist condition.

### WARNING - TO REDUCE THE RISK OF BURNS, ELECTROCUTION, FIRE OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- NEVER use while sleeping or fall asleep while using the massager.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

**Caution:**  
**All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by supply cord or use cord as handle.
- To disconnect, turn all controls to the "off" position, then remove plug from outlet.
- This appliance is designed for personal, non-professional use only.
- DO NOT use outdoors.
- DO NOT use on an infant or invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- DO NOT crush. Avoid sharp folds.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Caution—Please read all instructions carefully before operating.**

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Consult your doctor prior to using this product, if
  - You are pregnant
  - You have a pacemaker
  - You have any concerns regarding your health
- Not recommended for use by Diabetics.
- NEVER leave the appliance unattended, especially if children are present.
- NEVER cover the appliance when it is in operation.
- DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- DO NOT use this product before bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.

**Caution:**  
**To avoid pinching do not turn on the mechanism prior to positioning yourself on the product.**

**Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism. Never step on the upper mat.**

**Caution:**  
**Do Not use Spot Shiatsu with heat for the back in one area for more than 3 minutes.**

- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- This product is not for use in automobiles.

## Instructions for Use

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

This mat is powered by and comes with a UL-approved cord. Untie cord strap, extend cord and insert plug into 120-volt household electrical outlet to power unit.

Place the mat on any flat surface in your house for a luxurious massage. See pages 6-7 for instructions on the use of the hand control.

### Pillow

The Masseur In-A-Box Portable Massage Mat comes with a pillow that is vacuum packed and stored in the back pocket of the mat. Just slide the pillow out and open the vacuum pack; the pillow will fluff and become a comfortable head rest. Place it on the upper end of the mat and adjust as needed.

**Note** - This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.

**Caution:**  
**Do not step on any part of the surface of the mat with shoes on. Your shoe heels may puncture the fabric surface.**

**NOTE: You may soften the massage intensity by placing a towel between yourself and the unit.**

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
**Note** - The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

## Maintenance

### To store

Fold the power cord and tie with strap and place the cord in the small pocket on the back of the mat. Insert the hand control in the pocket located on the side of the mat. Slide the pillow into the big pocket on the back of the mat.

Use Fold & Hold™ system to fold the mat and store it in a safe, dry, cool place (see Figure 1.)

Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not pull the unit by the hand control cord.

### To clean

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, gasoline, kerosene, glass/furniture polish or paint thinner to clean.
- Do not attempt to repair the Therapeutic Body Mat. There are no user serviceable parts. For services, send the unit to the HoMedics address listed in the warranty section.

**NOTE: Cleaning instructions apply to the unit and removable flap.**



Figure 1

# Masseur In-A-Box™

## Portable Massage Mat



**NOTE: the massage mechanism always “parks” or finishes in its highest position. It will continue to this position after the power has been turned off. If the electrical supply is interrupted, when power is restored, the mechanism will “park” or move to its highest position.**

**Caution: Do not use Spot Shiatsu with heat for the back in one area for more than 3 minutes.**

### Demo Button

For a demonstration of the features of the portable massage mat, press the Demo button. The unit will briefly go through each function. Once complete, the unit automatically turns off. The corresponding L.E.D. light will blink to indicate the active functions.

### Shiatsu Massage

Shiatsu is a deep kneading circular massage

### Shiatsu Programs

Choose from 3 preset programs where the Shiatsu massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the L.E.D will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

### Spot Shiatsu

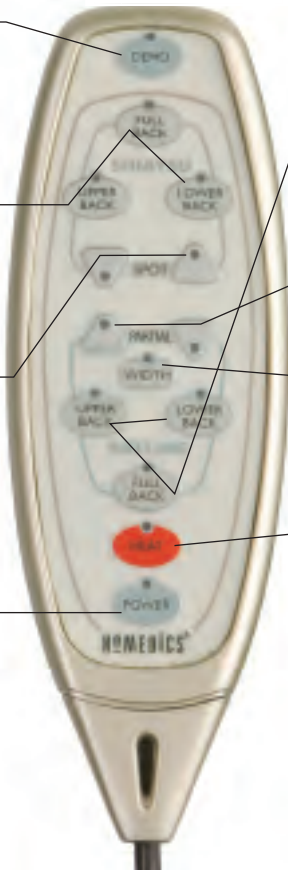
While the unit is in Shiatsu massage, press either button to stop and focus the Shiatsu action in one place. Once the unit is operating in Spot Shiatsu, you may adjust the mechanism position by holding down either button until the desired position is reached.

The Up Arrow will move the mechanism upwards and the Down Arrow will move it down. Once you release the button, the mechanism will stop in that place.

### Power Button

To turn on the massage functions, first press the Power button. The L.E.D indicator will illuminate and confirm your selection. To turn off the massage functions, simply press the button again. The L.E.D. indicator will blink while the massage mechanism returns to its highest point and then it will turn off.

**NOTE: There is a 15-minute auto shut off on the unit for your safety.**



### Rolling Massage

Rolling is like two hands or thumbs working up and down along your back.

### Rolling Programs

Choose from 3 preset programs where the Rolling massage travels up and down in a specific area of the back. To select a program, simply press the button and the LED will illuminate. To deselect, press the button again or press another button.

### Partial

While the Rolling massage is moving at the area of the back you want to focus on, press either button. The massage heads will move up and down only in that particular area of the back. Press arrows to adjust the massage action up or down.

### Width Adjustment

While the unit is in Rolling massage, press this button to adjust the distance or width between the massage heads. This adjustment changes the area that is massaged along your spine. With each press, the massage heads will move to the next available position.

### Heat

For soothing heat when massage is on, simply press the heat button and the corresponding red L.E.D. light will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding L.E.D. light will turn off. For your safety, heat cannot be turned on if no massage program is selected.

### Removable Flap

Remove for a more intense back massage.  
(Not pictured)

### Moving Dual massage mechanism



# HOMEDICS®

## LIMITED TWO YEAR WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, mail the product and your dated sales receipt (as proof of purchase), postpaid, to the following address:

HoMedics Consumer Relations  
Service Center Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI 48390  
No COD's will be accepted.

### Mail To:

### Consumer Relations

HoMedics

Service Center, Dept. 168  
3000 Pontiac Trail  
Commerce Township, MI  
48390

### e-mail:

[cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

### Monday - Friday

8:30am - 5:00pm (EST)

1.800.466.3342

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from country to country. Because of individual country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com)

©2008 HoMedics, Inc. and its affiliated companies, all rights reserved. HoMedics® is a registered trademark of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. Masseur In-A-Box™ and Fold & Hold™ are trademarks of HoMedics, Inc. and its affiliated companies. All rights reserved.

IB-RMM300HA

**2** year  
limited warranty

Distributed by  
**HOMEDICS®**

# Masseur In-A-Box™

## Colchoneta Masajeadora Portátil



Manual de instrucciones  
e Información de garantía

RMM-300H

**2** años  
garantía limitada

## PRECAUCIONES IMPORTANTES CUANDO UTILICE PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAYA NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN TOMAR CIERTAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUYENDO LO SIGUIENTE:

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR PELIGRO - PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- Siempre desenchufe el artefacto del tomacorriente, inmediatamente después de usar y antes de limpiarlo.
- NUNCA intente tomar un artefacto que haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.
- NO lo use mientras toma un baño o se ducha.
- NO coloque ni guarde el artefacto en un lugar donde pueda caerse o ser tirado hacia una tina o pileta.
- NO lo coloque ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- NUNCA use alfileres ni otros sujetadores metálicos con este artefacto.
- Manténgalo seco - NO lo haga funcionar si está mojado o húmedo.

### ADVERTENCIA, - PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, ELECTROCUCIÓN, INCENDIO O LESIONES A LAS PERSONAS:

- Un artefacto nunca debe ser dejado sin atención cuando está enchufado. Desenchúfelo del tomacorriente cuando no lo esté usando y antes de colocar o quitar piezas o accesorios.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando este artefacto sea usado por niños o personas inválidas o con incapacidades, o cerca de ellos.
- Utilice este artefacto sólo para el uso para el cual fue diseñado y como se describe en este manual. No use accesorios no recomendados por HoMedics, especialmente si no han sido incluidos con la unidad.
- NUNCA haga funcionar este artefacto si tiene el cable o enchufe dañado, si no está funcionando adecuadamente, si se cayó o se dañó o si se dejó caer al agua. Envíelo al Centro de servicio de HoMedics para que lo examinen y lo reparen.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA lo use mientras duerme ni se duerma mientras usa el masajeador.
- NUNCA lo deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo haga funcionar donde se utilizan productos de rociado por aerosol ni donde se está administrando oxígeno.

**Precaución:**  
**Todo el servicio de este masajeador debe ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado de HoMedics.**

- NO lo haga funcionar debajo de una manta o almohada. Puede ocurrir un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO lleve este artefacto tomado del cable, ni use el cable como manija.
- Para desconectar, coloque todos los controles en la posición "OFF" y luego retire el enchufe del tomacorriente.
- Este artefacto está diseñado únicamente para uso personal, no profesional.
- NO lo use en exteriores.
- NO lo use con un bebé o con una persona inválida o que está durmiendo o está inconsciente. NO lo use sobre piel sin sensibilidad o con una persona que tenga mala circulación.
- NO lo oprima. Evite los pliegues pronunciados.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**Precaución—Sírvase leer todas las instrucciones con atención antes de poner en funcionamiento.**

- Este producto no está diseñado para uso médico. Está diseñado sólo para proporcionar un masaje de lujo.
- Consulte con su médico antes de usar este producto si:
  - Usted está en embarazo
  - Lleva puesto un marcapasos
  - Tiene cualquier inquietud sobre su salud
- No se recomienda para uso con diabéticos.
- NUNCA deje el artefacto sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes.
- NUNCA cubra el artefacto mientras esté en funcionamiento.
- NO use este producto durante más de 15 minutos por vez.
- El uso prolongado puede causar un recalentamiento del producto y disminuir su vida útil. Si esto sucediera, discontinúe su uso y permita que la unidad se enfríe antes de volver a ponerla en funcionamiento.
- NUNCA use este producto directamente sobre áreas hinchadas o inflamadas o sobre erupciones cutáneas.
- NO utilice este producto como sustituto de la atención médica.
- NO use este producto antes de ir a dormir. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.



### **Precaución:**

**Para evitar pellizcos no encienda el mecanismo antes de recostarse sobre la colchoneta.**

**No introduzca ni fuerce ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo de masajes mientras esté en movimiento No se pare nunca sobre la parte superior de la colchoneta.**

### **Precaución:**

**NO use el Spot Shiatsu Localizado con calor para la espalda en la misma área por más de 3 minutos.**

- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls.
- This unit should not be used by children or invalids without adult supervision.
- This product is not for use in automobiles.

## Instrucciones de uso

Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una paleta es más ancha que la otra). Este enchufe encaja de una sola forma en un tomacorriente polarizado. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún así no encaja, póngase en contacto con un electricista calificado para que instale el tomacorriente adecuado. No cambie el enchufe en modo alguno.

Esta colchoneta viene equipada con y se alimenta por medio de, un cable homologado por UL. Desate la cinta del cable, extienda el cable e inserte el enchufe en un tomacorriente doméstico de 120 voltios para alimentar la unidad.

Coloque la colchoneta sobre cualquier superficie plana en su casa, para obtener un masaje de lujo. Vea las páginas 6-7 para las instrucciones sobre el uso del control manual.

### **Cojín**

La colchoneta Masseur In-A-Box trae un cojín empacado al vacío y almacenado en el bolsillo posterior de la colchoneta. Simplemente saque el cojín y abra el paquete al vacío; el cojín se desplegará transformándose en un cómodo descanso para la cabeza. Colóquelo en el extremo superior de la colchoneta y ajústelo según lo desea.

**Atención:** Este equipo ha sido ensayado y probado y se ha comprobado que cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, según la Sección 15 de las Normas FCC. Estos límites han sido dispuestos para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en las instalaciones domésticas. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa según las recomendaciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay garantías de que dichas interferencias no se produzcan en una instalación particular. Si este equipo causara interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a que trate de corregir la interferencia con uno o más de los siguientes procedimientos:

### **Precaución:**

**No pise con los zapatos ninguna parte de la superficie de la colchoneta. Los tacones de sus zapatos pueden perforar la tela de la superficie.**

### **ATENCIÓN:**

**Puede suavizar la intensidad del masaje colocando una toalla entre usted y la unidad.**

- Volver a orientar y ubicar la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente eléctrico de un circuito diferente de aquel donde está conectado el receptor.
- Consultar con el representante o con un técnico experto de radio/TV para recibir ayuda.

**Atención:** El fabricante no es responsable por ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas de este equipo. Dichas modificaciones pueden anular el derecho del usuario al uso de este equipo.

## Mantenimiento

### **Para guardar**

Enrolle el cordón eléctrico, amárrelo con la correa y colóquelo en el bolsillo pequeño detrás de la colchoneta. Ponga el control manual en el bolsillo lateral de la colchoneta. Ponga el cojín en el bolsillo grande detrás de la colchoneta.

Use el sistema Fold & Hold™ para doblar y guardar la alfombra en un lugar seguro, seco y fresco (ver Figura 1).

Evite el contacto con bordes filosos u objetos punzantes que puedan cortar o perforar la superficie de tela. Para evitar roturas, no envuelva el cordón eléctrico alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad del cable del control manual.

### **Para limpiar**

Desenchufe la unidad y deje que se enfríe antes de limpiarla. Limpie únicamente con una esponja suave, apenas humedecida.

- Nunca permita que el agua ni otro líquido entre en contacto con la unidad.
- No sumerja en ningún líquido para limpiar.
- No use nunca limpiadores abrasivos, cepillos, gasolina, queroseno, productos para brillar vidrio o muebles o adelgazadores de pinturas, para hacer la limpieza.
- No trate de reparar la colchoneta Therapeutic Body Mat. No hay piezas que necesiten servicio. Por servicio, envíe la unidad a la dirección de HoMedics que se detalla en la sección de garantía.

**ATENCIÓN: Las instrucciones de limpieza valen para la unidad y la cubierta removible.**



Figura 1

# Masseur In-A-Box™

Colchoneta Masajeadora Portátil



**ATENCIÓN:**  
El mecanismo de masaje siempre “queda estacionado” y termina en la posición más alta. Permanecerá en esta posición después de que haya apagado la energía. Si se interrumpe el suministro eléctrico, al restablecerse la energía, el mecanismo se “estacionará” o se moverá hacia su posición más alta.

**Precaución:**  
NO use el Spot Shiatsu Localizado con calor para la espalda en la misma área por más de 3 minutos.

## Botón de demostración

Para una breve demostración de las características de la colchoneta masajeadora portátil, presione el botón de demostración (DEMO). La unidad pasará rápidamente por cada función. Una vez completada, la unidad se apaga automáticamente. La luz LED empieza a parpadear para indicar las funciones activas.

## Masaje shiatsu

Shiatsu es un masaje con movimiento circular en profundidad.

## Programas Shiatsu

Escoja entre los 3 programas preestablecidos en los cuales el masaje Shiatsu se desplaza hacia arriba y hacia abajo en un área específica de la espalda. Para seleccionar un programa, simplemente presione el botón y el L.E.D. se ilumina. Para deseleccionar, presione el botón otra vez o presione otro botón.

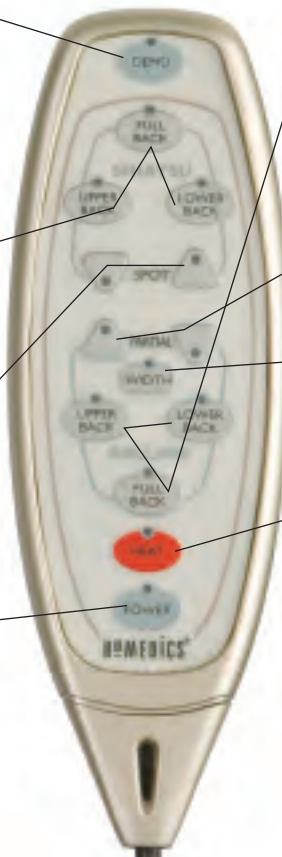
## Masaje Shiatsu localizado

Con la unidad actuando en masaje Shiatsu, presione cualquiera de los dos botones para parar y concentrar la acción Shiatsu en un solo lugar. Una vez que la unidad está funcionando en Shiatsu Localizado (Spot Shiatsu), usted puede ajustar la posición del mecanismo manteniendo presionado cualquiera de los dos botones hasta alcanzar la posición deseada. La flecha hacia arriba (Up Arrow) desplaza el mecanismo hacia arriba y la flecha hacia abajo (Down Arrow) lo desplaza hacia abajo. Cuando usted suelta el botón, el mecanismo se detiene en el lugar donde se encuentra.

## Botón “Power” de encendido

Para encender las funciones de masaje, presione primero el botón POWER (encendido). El indicador L.E.D. se iluminará y confirmará su selección. Para apagar las funciones de masaje, simplemente presione el botón una vez más. El indicador L.E.D. destella mientras el mecanismo de masaje vuelve a su posición más baja y luego se apaga.

**ATENCIÓN: Por su seguridad, la unidad se apaga automáticamente después de 15 minutos.**



## Masaje Rodante

El masaje rodante es como dos manos o pulgares trabajando hacia arriba y abajo sobre su espalda

## Programas de Masaje Rodante

Escoja entre los 3 programas preestablecidos en los cuales el Masaje Rodante se desplaza hacia arriba y hacia abajo en un área específica de la espalda. Para seleccionar un programa, simplemente oprima el botón y el L.E.D. se ilumina. Para deseleccionar, presione el botón otra vez o presione otro botón.

## Parcial

Mientras el masaje rodante se desplaza al área de la espalda que usted desea tratar, oprima uno de los dos botones. Las cabezas de masaje se desplazan hacia arriba y hacia abajo en ese área específica de la espalda. Oprima las flechas para ajustar la acción de masaje hacia arriba y hacia abajo.

## Ajuste de Ancho

Con la unidad en Masaje Rodante, presione este botón para ajustar la distancia, o el ancho entre las cabezas masajeadoras. Este ajuste cambia el área que está siendo masajeada a lo largo de su columna. Cada vez que usted presiona el botón, las cabezas se desplazan a la siguiente posición disponible.

## Calor

Para un calor suave, cuando el masaje esté encendido, simplemente presione el botón de calor y la luz L.E.D. roja correspondiente se enciende. Para anular la selección, vuelva a presionar el botón y la luz L.E.D. correspondiente se apaga. Por su seguridad, el calor no puede encenderse sin haber seleccionado un programa de masaje.

## Cubierta removible

Retírela para lograr un masaje más intenso de la espalda.  
(No se muestra)

## Mecanismo de Masaje Dual Móvil

